

Москва, 3 декабря 2018 г.

**ВПЕРВЫЕ В РОССИИ!**

**ΚΟΝΤΕΡΤ ΝΕΠΡΕΒΖΟΙΔΕΝΝΟΙ ΚΕΛΛΥ ΤΗΟΜΑ**  
**в сопровождении Groove Garden Project**

Дорогие друзья!

Греческий Культурный Центр-ГКЦ рад пригласить Вас на концерт одной из ярчайших звёзд современной этнической музыки – **Kelly Thoma (Греция)**.

**Kelly** - ученица и супруга **Роса Дейли**, бессменного участника коллектива Labyrinth. Одна из лучших исполнительниц в мире на критской лире, исполнительница автохтонной, аутентичной музыки.

Вместе они продвигают жанр современной модальной музыки: творческого и современного переосмысления древних традиционных традиций исполнительства.

В России Келли даст единственный концерт с аккомпанементом нашего давнего друга **Янниса Кофопулоса** и **Андрея Танзю** (резидента Усадьбы Jazz).



Специально для друзей Греческого Культурного Центра промокод **ДРУГГРЕЦИИ** даёт скидку 10%.

Билеты только поступили в продажу. Количество место ограничено.

<https://vk.cc/8D2gw8>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

PROMO video <https://www.youtube.com/watch?v=9OIjPKLuu5g&feature=youtu.be>



**Ждем Вас!**  
15 декабря 2018г, 20:00  
КЦ «ДОМ»  
*Б. Овчинниковский переулок, д. 24с4*

С уважением,  
Теодора Янници,  
директор Греческого культурного центра

## Биографии



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

**Росс Дэйли** (29 сентября 1952 г.) – ирландский музыкант, виртуоз критской лиры и афганского рубаба. Родился 29 сентября 1952 г. в графстве Норфолк на востоке Англии в ирландской семье. Из-за профессии отца, который занимался развитием компьютерной сферы, его семья часто переезжала. По этой причине, в детском возрасте Росс Дэйли жил в таких странах, как Англия, Канада, Япония и в штате Калифорния. Его интерес к музыке проявился в детском возрасте, благодаря влиянию матери, которая была влюблена в музыку. Вначале занимался классической музыкой, играл на пианино, виолончели, а позже, в юношеском возрасте, увлекся игрой на гитаре.

Приблизительно в 18 лет, оказавшись вместе со своей семьей в Калифорнии, в г. Сан-Франциско, Росс в различных музыкальных группах знакомится с жанром восточной музыки и с традиционными музыкальными инструментами. Он настолько увлекается этим жанром, что в юношеском возрасте совершает путешествия в разные страны, от Ближнего до Дальнего Востока.

Целью его путешествий был поиск и изучение музыкальных традиций этих восточных стран. В 1970 г. и в 1972 г. он совершает кратковременные путешествия на остров Крит, а в 1975 г. принимает решение остаться на острове и получить уроки обучения игры на критской лире у великого учителя и мастера своего дела, Костаса Мунтакиса. В этот же период он много путешествует по Турции, чтобы глубже познать жанр османской и турецкой музыки. В 1990 г. Росс видоизменяет критскую лиру, создает ее новый тип, который включает в себя элементы византийской лиры, а также индийского саранги.

Его музыка – это совокупность музыкальных жанров разных стран Востока. Это касается как музыкальных инструментов, которые он использует, так и различных ритмов, которые включены в его дискографию. Он использует афганский рубаб, звучание которого, определяет нейтральность в разных восточных мотивах. Кроме лиры и рубаба, в своей дискографии Росс использует такие струнные инструменты, как: саранги, уд, саз, тамбуры, лауто, константинопольская лира.

Постоянно проживая на Крите последние десятилетия, Росс изучает и преподаёт критские музыкальные традиции. В 1982 г. создает музыкальную мастерскую «Лабиринт» в селе Худеци в 20 км от г. Ираклион, с целью сбора, сохранения и пропагандирования традиционных музыкальных инструментов со всего мира. В его мастерской выставлены более чем 250 инструментов народной и традиционной музыки, большую часть которых Росс привез из путешествий по странам Востока. В музыкальной мастерской «Лабиринт» постоянно проходят музыкальные представления и встречи с музыкантами из Греции и зарубежья.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Росс Дэйли дал много концертов в Европе и по всему миру. Сотрудничает со многими греческими и иностранными музыкантами, такими как: Стелиос Петракис, Василис Сукас, Йоргос Ксилурис (псевдоним: Псаройоргос), Петролукас Халкиас, Келли Тома, Димитрис Ставракакис, Михалис Николудис, Зохар Фреско, трио Семирани, Бастан Абраам, Бакале Сиссоко, и многими другими.

В 2004 г. Росс был избран художественным руководителем культурной программы Олимпийских игр в г. Ираклион. Он организовал 15 концертов с участием 300 музыкантов из разных стран мира. На европейских выборах 2009 г., проходящих в Греции, Росс был кандидатом в депутаты европейского парламента от партии «Экологические Зеленые».



**Келли Тома** родилась в 1978 г. в Перее. В 1995 г. начала брать уроки по обучению игры на лире у Росса Дэйли. С 1998 г. путешествует в составе его музыкальной мастерской «Лабиринт» по городам Европы, Азии, Америки и Австралии. Благодаря полученному опыту, она сотрудничала с заслуженными музыкантами разных традиций мира, и это способствовало формированию особого звука, который характеризует ее игру. Сотрудничала со всемирно известными музыкантами традиционной музыки, такими как: Trio Chemirani, Zohar Fresco, Pedram Khavar Zamini, Efren Lopez, Dhruva Ghosh, Ballake Sissoko, Mehmet Erenler, Hossein Arman, Goksel Baktagir, Yurdal Tokcan, Shubhankar Banerjee, Ahmet και Omer Erdogdular, Huun Huur Tu, и многими другими.

С 2008 г. сотрудничает с квартетом струнных инструментов Tokso, который находится в Норвегии. В свет вышли две ее дискографии «Anamkhara» (2009 г.) и «7Fish» (2014 г.), которые получили высшую оценку международных журналов и композиторов.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Более того, вместе с Россом Дэйли, принимала участие в важных театральных постановках и фестивалях, таких как: Theatre de la Ville, Carnegie Hall, Queen Elizabeth Hall Melbourne Festival, Berliner Philharmoniker, в Доме Музыки г. Салоники, в Доме Музыки г. Афины и многих других.



Μόσχα, 3 Δεκεμβρίου 2018

**ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΣΤΗ ΡΩΣΙΑ!**

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ της ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΚΕΛΛΥΣ ΘΩΜΑ**  
**συνοδεύεται από *Groove Garden***

Αγαπητοί φίλοι!

Το **Κέντρο του Ελληνικού Πολιτισμού (ΚΕΠ)** είναι στην ευχάριστη θέση να σας προσκαλέσει στη συναυλία μιας ιδιαίτερης, μοναδικής ερμηνεύτριας σύγχρονης μετάφρασης της παραδοσιακής, αυθεντικής εθνικής μουσικής, της **Κέλυς Θωμά [Kelly Thoma]**.

**Κέλυ Θωμά** - υπήρξε μαθήτρια και νυν σύζυγος και μούσα του ξεχωριστού Ιρλανδού μουσικού με εξειδίκευση στην κρητική λύρα και το αφγανικό ραμπάμπ **Ρος Ντέιλι ( Ross Daly)**, ιδρυτή και μόνιμου μέλους της ομάδας μουσικής ομάδας «*Labyrinth*». Σήμερα η Κέλυ Θωμά αποτελεί έναν από τους ισχυρότερους, παγκοσμίως, καλλιτέχνες στην κρητική λύρα, - ερμηνεύτρια εθνικής, αυθεντικής μουσικής.

Μαζί προωθούν το είδος της σύγχρονης μετάλαξης αρχαιότροπης μουσικής: ουσιαστικά πρόκειται για μια δημιουργική και σύγχρονη επανεξέταση των αρχαίων παραδοσιακών μουσικών παραδόσεων.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>



Στη Ρωσία, η Κέλυ Θωμά θα δώσει μια συναυλία, στην οποία θα την συνοδεύσουν ο καλός μας φίλος Γιάννης Κωφόπουλος και ο Αντρέι Τανζού (*Usadba Jazz*).



Ειδικά για τους φίλους του Ελληνικού Πολιτιστικού Κέντρου ο κωδικός promocode ДРУГГРЕЦИИ δίνει έκπτωση 10%.

Τα εισιτήρια είναι προς πώληση. Ο χώρος είναι περιορισμένος.

PROMO video <https://www.youtube.com/watch?v=9OIjPKLuu5g&feature=youtu.be>

**Σάς το συνιστούμε! Μην το χάσετε!**

Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 2018, ώρα 20:00

Αίθουσα Συναυλιών «DOM»

24, Bolshoi Ovshinnikovsky pereulok, stroenie 4



Με εκτίμηση

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>



**Ρος Ντέιλι** (αγγλικά: *Ross Daly*, 29 Σεπτεμβρίου 1952) Ιρλανδός μουσικός, με εξειδίκευση στην κρητική λύρα και το αφγανικό ραμπάμπ. Γεννήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 1952 στο Νόρφολκ της Αγγλίας από Ιρλανδούς γονείς. Λόγω του επαγγέλματος του πατέρα του, ο οποίος ασχολούνταν με την ανάπτυξη των υπολογιστών, ο Ρος Ντέιλι άλλαξε πολλούς τόπους διαμονής ανά τον κόσμο, στην παιδική του ηλικία, όπως Αγγλία, Καναδά, Ιαπωνία και Καλιφόρνια. Η ενασχόλησή του με τη μουσική ξεκίνησε από την παιδική του ηλικία με την παρότρυνση της μητέρας του η οποία ήταν αρκετά φιλόμουση. Αρχικά ξεκίνησε με κλασική μουσική με όργανα όπως πιάνο, βιολοντσέλο κι αργότερα κιθάρα με την οποία είχε ασχοληθεί περισσότερο σαν έφηβος.

Γύρω στα δεκαοχτώ του χρόνια, έχοντας ξαναβρεθεί με την οικογένειά του στην Καλιφόρνια και το Σαν Φρανσίσκο έρχεται σε επαφή μέσα από διάφορους κύκλους με μουσικές της Ανατολής καθώς και με όργανα που την απαρτίζουν. Δε θα αργήσει να γοητευθεί και σε νεαρή ηλικία θα αρχίσει ταξίδια σε διάφορες χώρες, από την ανατολική Μεσόγειο μέχρι και χώρες της Άπω Ανατολής.

Σκοπός του ήταν η αναζήτηση και εμβάθυνση στις μουσικές παραδόσεις των τόπων αυτών. Το 1970 και 1972 επισκέπτεται για μικρά διαστήματα την Κρήτη και το 1975 αποφασίζει να μείνει στο νησί όπου θα διδαχθεί την κρητική λύρα από έναν σπουδαίο δάσκαλο και δεξιότηχη της εποχής, τον Κώστα Μουντάκη. Την ίδια εποχή θα κάνει αρκετά ταξίδια στην Τουρκία προκειμένου να ασχοληθεί βαθύτερα με την οθωμανική και τουρκική μουσική. Το 1990 θα προχωρήσει σε μία δική του τροποποίηση στην κρητική λύρα προσθέτοντας στοιχεία από τη βυζαντινή λύρα, καθώς και το ινδικό σαρανγκι.

Η μουσική του συνδυάζει στοιχεία από διάφορα μέρη της Ανατολής τόσο ως προς τα όργανα που χρησιμοποιεί αλλά κι ως προς τους ποικίλους ρυθμούς που περιλαμβάνονται στη δισκογραφία του. Αυτός είναι κι ένας λόγος άλλωστε που χρησιμοποιεί το ραμπάμπ καθώς όπως αναφέρει αυτό το όργανο έχει μία ουδετερότητα που καθιστά εύκολη την παρουσία του σε διάφορους ανατολικούς ρυθμούς. Στη δισκογραφία του, χρησιμοποιεί εκτός απ' τη λύρα και το ραμπάμπ, έγχορδα όργανα όπως σαράνγκι, ούτι, σάζι, ταμπουρά, λαούτο και πολιτική λύρα.

Στην Κρήτη όπου ζει μόνιμα τις τελευταίες δεκαετίες, μελετάει και διδάσκει την κρητική μουσική παράδοση. Το 1982 ίδρυσε το Μουσικό Εργαστήρι *Λαβύρινθος*, που στεγάζεται στο Χουδέτσι Ηρακλείου (20 km από το Ηράκλειο), με σκοπό τη συλλογή, τη διάσωση και την προβολή παραδοσιακών μουσικών οργάνων από όλο τον κόσμο. Εκεί φιλοξενούνται πάνω από 250 όργανα λαϊκής και παραδοσιακής μουσικής όπου σε μεγάλο βαθμό προέρχονται από ταξίδια του Ντέλι στην Ανατολή. Στον *Λαβύρινθο*, επίσης, γίνονται διάφορες μουσικές παραστάσεις και συζητήσεις με μουσικούς απ' την Ελλάδα και το εξωτερικό.

Έχει δώσει πολλές συναυλίες στην Ευρώπη και τον κόσμο ενώ έχει συνεργαστεί με πολλούς Έλληνες και ξένους μουσικούς, όπως οι Στέλιος Πετράκης, Βασίλης Σούκας, Ψαρογιώργης, Πετρολούκας Χαλκιάς, Κέλυ Θωμά, Δημήτρης Σταυρακάκης, Μιχάλης Νικολούδης, Ζόχαρ Φρέσκο, Τρίο Σεμιρανί, Μπαστάν Αμπραάμ, Μπακαλέ Σισσοκό και άλλοι.

Το 2004 είχε αναλάβει καλλιτεχνικός διευθυντής του πολιτιστικού προγράμματος των Ολυμπιακών αγώνων για την πόλη του Ηρακλείου και οργάνωσε προσωπικά και επέβλεψε την εκτέλεση 15 συναυλιών με 300 καλλιτέχνες από διάφορα μέρη του πλανήτη. Στις Ευρωπαϊκές εκλογές του 2009 στην Ελλάδα ήταν υποψήφιος ευρωβουλευτής με τους Οικολόγους Πράσινους.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>



## **ΚΕΛΥ ΘΩΜΑ :**

Η Κέλυ Θωμά γεννήθηκε το 1978 στον Πειραιά.

Το 1995 ξεκίνησε να ασχολείται με τη λύρα με δάσκαλο τον Ross Daly. Από το 1998 ταξιδεύει με τον ίδιο και το συγκρότημα του «Λαβύρινθος» σε πόλεις της Ευρώπης, της Ασίας, της Αμερικής και της Αυστραλίας. Μέσα από αυτή την εμπειρία έχει συνεργαστεί με καταξιωμένους μουσικούς διαφόρων παραδόσεων του κόσμου, γεγονός που έχει συμβάλει σημαντικά στη διαμόρφωση του ιδιαίτερου ήχου που χαρακτηρίζει το παίξιμό της. Έχει συνεργαστεί με πολύ σπουδαία ονόματα της παγκόσμιας σκηνής της παραδοσιακής μουσικής όπως Trio Chemirani, Zohar Fresco, Pedram Khavar Zamini, Efren Lopez, Dhruva Ghosh, Ballake Sissoko, Mehmet Erenler, Hossein Arman, Goksel Baktagir, Yurdal Tokcan, Shubhankar Banerjee, Ahmet και Omer Erdogdular, Huun Huur Tu και πολλούς άλλους.

Από το 2008 συνεργάζεται με το κουαρτέτο εγχόρδων Tokso που εδρεύει στη Νορβηγία. Έχει εκδόσει δύο προσωπικές δισκογραφικές δουλειές, Anamkhara (2009), και 7Fish (2014) οι οποίες έχουν αποσπάσει εξαιρετικές κριτικές από διεθνή περιοδικά και μουσικούς παραγωγούς.

Μεταξύ άλλων έχει εμφανιστεί μαζί με τον Ross Daly σε σημαντικά θέατρα και φεστιβάλ όπως: Theatre de la Ville, Carnegie Hall, Queen Elizabeth Hall Melbourne Festival, Berliner Philharmoniker, Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης, Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και πολλά άλλα.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)  
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>